



## สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

คู่มือการขึ้นทะเบียนบริษัทผู้ผลิตอาหารนำเข้าจากต่างประเทศ แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

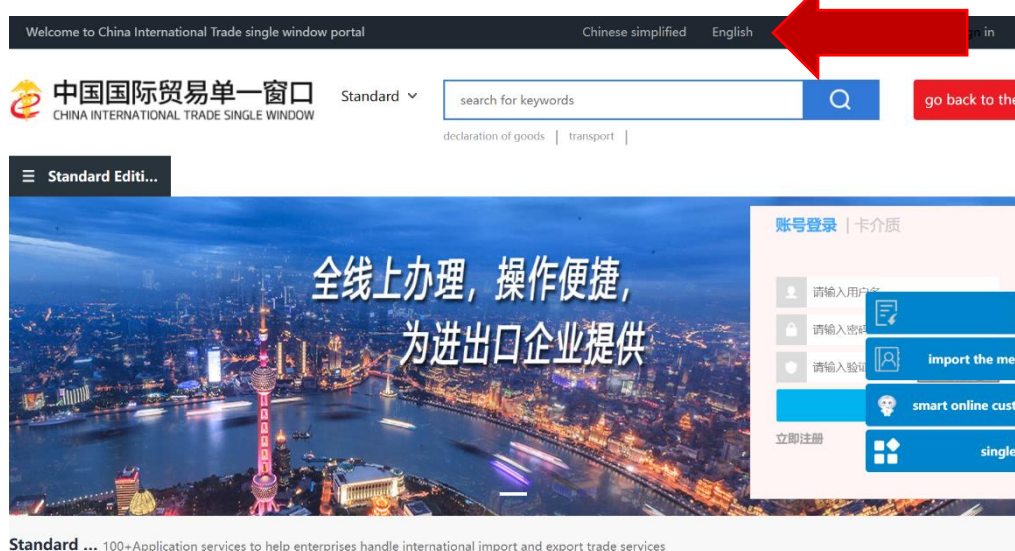
Regulations on the Registration and Administration of Overseas Producers of Imported Food :

Decree ๒๔๘

ศุลกากรแห่งชาติจีน (GACC) กำหนดให้บริษัทผู้ผลิตอาหารที่ประสงค์ขึ้นทะเบียนสินค้าเพื่อส่งออกอาหารมายังสาธารณรัฐประชาชนจีนที่อยู่นอกเหนือจากรายการอาหาร ๑๘ ประเภท (เนื้อสัตว์และผลิตภัณฑ์จากเนื้อสัตว์ ผลิตภัณฑ์ไส้สัตว์ (casing ไส้กรอก) รังนกและผลิตภัณฑ์จากรังนก ผลิตภัณฑ์จากผึ้ง ไข่และผลิตภัณฑ์จากไข่ น้ำมันและไขมันเพื่อการบริโภค ผลิตภัณฑ์จากแป้งสำเร็จรูป ยัดไส้ ธัญพืชเพื่อการบริโภค ผลิตภัณฑ์จากธัญพืชขบดเพื่อการอุตสาหกรรมและข้าวมอลต์ ผักสด ผักอบแห้งและถั่วอบแห้ง เครื่องปรุงรส ถั่วและเมล็ดพืช ผลไม้อบแห้ง เมล็ดกาแฟและเมล็ดโกโก้ที่ไม่ผ่านการคั่ว อาหารจำเพาะเพื่อวัตถุประสงค์พิเศษ อาหารเสริมเพื่อสุขภาพ ผลิตภัณฑ์นม ผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำ ผักสด ผักอบแห้งและถั่วอบแห้ง) ต้องทำการขึ้นทะเบียนด้วยตนเอง ได้ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ เป็นต้นไป โดยช่องทาง **Single Window** เพื่อเข้าระบบการจัดการการขึ้นทะเบียนผู้ผลิตอาหารนำเข้าจากต่างประเทศ **China Import Food Enterprises Registration (CIFER)** จากนั้นปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องในมาตราที่ ๙ ของระเบียบการขึ้นทะเบียนในการขอยื่นขอขึ้นทะเบียนต่อไป

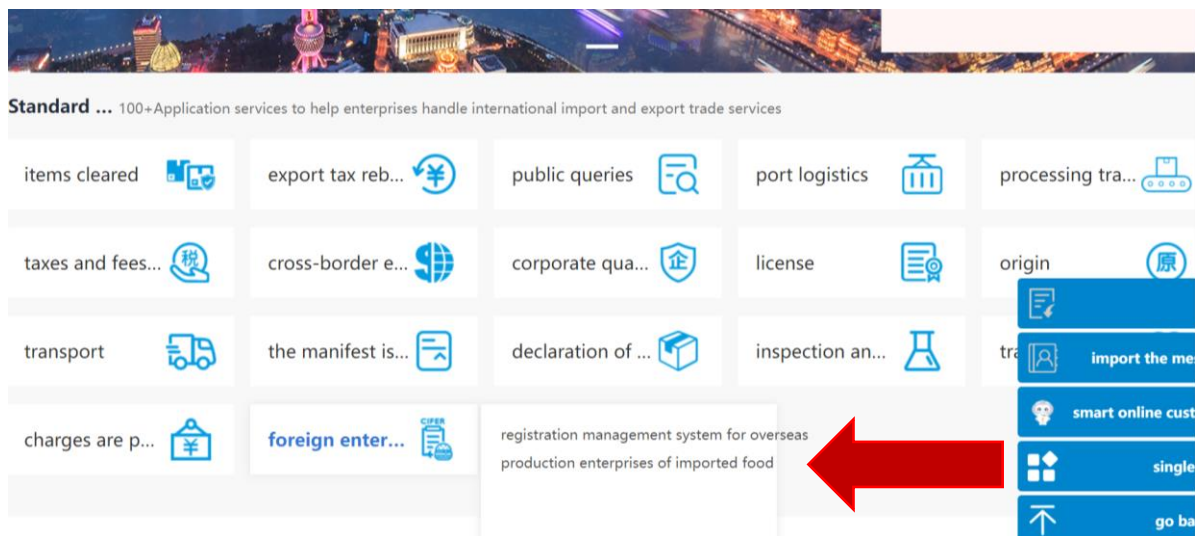
สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง ได้จัดทำคู่มือการขึ้นทะเบียนเพื่อเป็นแนวทางในการเข้าระบบ ดังนี้

1. เข้าเว็บไซต์ของ China International Trade Single Window ( ตามลิ้งค์ <https://new.singlewindow.cn/> ) ผู้ประกอบการสามารถเลือกภาษาอังกฤษได้

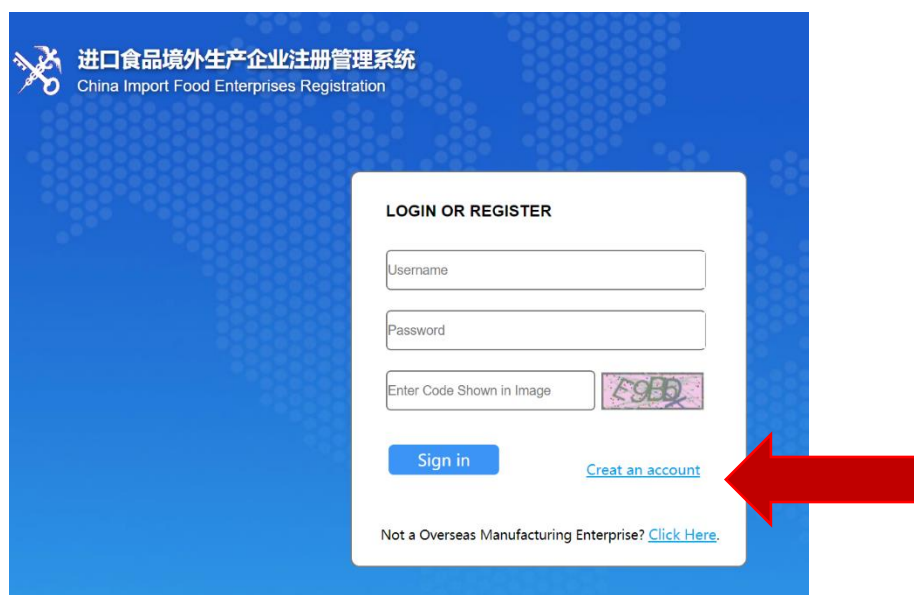


สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

2. เลื่อนลงมาเพื่อเลือกหัวข้อธุรกิจต่างประเทศ foreign enterprises (境外企业)



3. สามารถเข้าเว็บไซต์ของ China Import Food Enterprises Registration ได้โดยอัตโนมัติ  
หลังจากนั้น เลือกหัวข้อ Create an account เพื่อสร้างบัญชีใหม่



4. กรอกรายละเอียดของบริษัทผู้ผลิต เพื่อทำการลงทะเบียน



境外账号注册(Abroad Enterprise Registration)

| 账号信息(ENTERPRISE NAME/ADDRESS INFORMATION) |                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------|
| *用户名(USERNAME)                            | 6-18位英文字母或字母与数字组合                |
| *密码>Password)                             | 8-16位大小写字母、数字和符号任意三种及以上组合        |
| *确认密码(Confirm Password)                   |                                  |
| *所在国家或地区(Country/Area)                    | 请选择地区(Please select a country) ▼ |
| 注册号(Approval NO)                          |                                  |
| *工作单位(Enterprise Name)                    |                                  |
| 工作部门(Department)                          |                                  |
| 工作职务(Post)                                |                                  |
| *联系人(Contacts)                            |                                  |
| *联系电话(Phone Number)                       |                                  |
| 联系传真(Fax Number)                          |                                  |
| 联系手机(Tel)                                 |                                  |
| *联系地址(Enterprise Street Address)          |                                  |
| *联系邮箱(E-mail Address)                     |                                  |
| 备注(Remarks)                               |                                  |

立即注册  
(Register now)

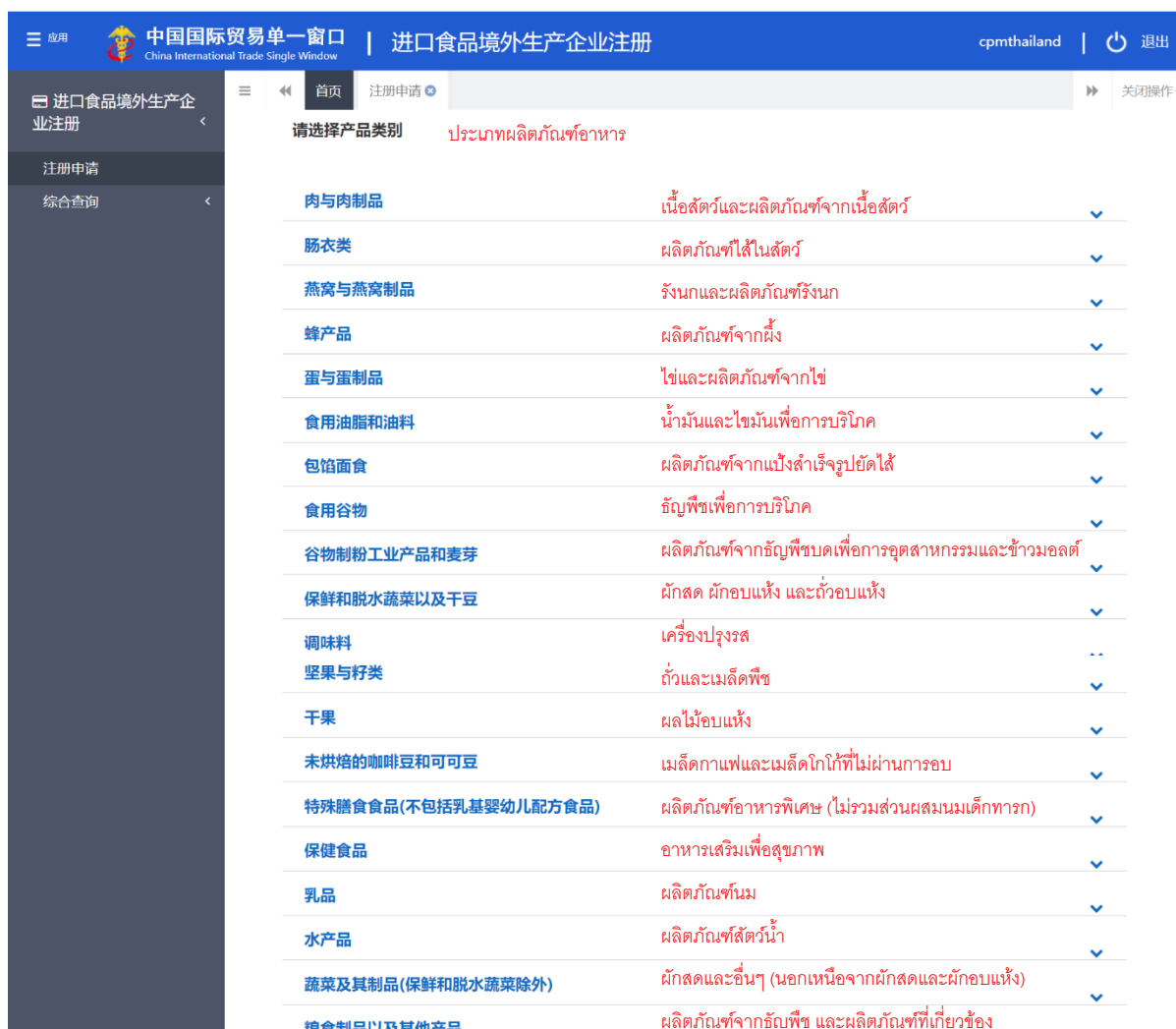
5. หลังจากลงทะเบียนสำเร็จ ผู้ประกอบการจะได้ Username และ Password เพื่อทำการ Sign In เข้าสู่ระบบได้ และเมื่อ Sign In เข้ามาแล้วให้เลือกหัวข้อลงทะเบียนสมัครทางแถบคำสั่งซ้ายมือ

สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

ลงทะเบียนสมัคร  
สอบถาม



## 6. เลือกประเภทผลิตภัณฑ์อาหารที่ต้องการลงทะเบียน



สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

|                            |                                                                     |   |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------|---|
| 茶叶类                        | ใบชา                                                                | ▼ |
| 坚果及籽类制品                    | ผลิตภัณฑ์ที่ทำจากถั่วและธัญพืช                                      | ▼ |
| 酒类                         | เหล้า                                                               | ▼ |
| 饮料及冷冻饮品                    | เครื่องดื่ม และ ผลิตภัณฑ์พร้อมดื่มแช่เย็น                           | ▼ |
| 饼干、糕点、面包                   | ขนมปังอบกรอบ ขนม ขนมปัง                                             | ▼ |
| 糖类 (包括原糖、食糖、乳糖、糖浆等)        | ผลิตภัณฑ์น้ำตาล (รวมถึงน้ำตาลทราย น้ำตาลปรุงอาหาร นมหวาน น้ำเชื่อม) | ▼ |
| 糖果、巧克力 (包括巧克力、代可可脂巧克力及其制品) | ลูกอม และ ช็อคโกแลต                                                 | ▼ |
| 调味品 (不包括食糖)                | ผลิตภัณฑ์ปรุงรส (ไม่รวมน้ำตาลปรุงอาหาร)                             | ▼ |
| 经烘焙的咖啡豆、可可豆及其制品(不包括巧克力)    | ผลิตภัณฑ์เมล็ดกาแฟและเมล็ดโกโก้อบ (ไม่รวมช็อคโกแลต)                 | ▼ |
| 水果制品                       | ผลไม้                                                               | ▼ |
| 其他杂项食品                     | ผลิตภัณฑ์อาหารอื่นๆ                                                 | ▼ |
| 中药材                        | ยาจีน                                                               | ▼ |

ถัดไป

7. กรอกข้อมูลรายละเอียดพื้นฐานองค์กรพร้อมแนบเอกสาร จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก เพื่อทำการลงทะเบียนในระบบ

中国国际贸易单一窗口 | 进口食品境外生产企业注册

企业基本信息 生产相关信息 企业声明 附件信息

บันทึก

企业基本信息

\*所在国家(地区): ประเทศไทย

\*所在国家(地区)主管当局批准的注册编号: เลขขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานไทย

所在国家(地区)注册批准机构名称: ชื่อหน่วยงานขึ้นทะเบียนของไทย

(在华)注册编号: เลขขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานจีน

(在华)注册时间: วันที่ได้รับการขึ้นทะเบียนจากหน่วยงานจีน

(在华)注册有效期: ระยะเวลาที่มีผลบังคับใช้ของการขึ้นทะเบียนของจีน

\*企业名称: ชื่อบริษัท

\*生产场所地址: ที่อยู่ของสถานที่ทำการผลิต

\*建厂时间: ระยะเวลาประกอบกิจการ

\*法定代表人姓名: ชื่อผู้มีอำนาจลงนามของบริษัท

\*法定代表人电话: เบอร์โทรศัพท์ผู้มีอำนาจลงนาม

\*法定代表人邮箱: อีเมลผู้มีอำนาจลงนาม

\*联系人姓名: ชื่อผู้ประสานงาน

\*联系人电话: เบอร์โทรศัพท์ผู้ประสานงาน

\*联系人邮箱: อีเมลผู้ประสานงาน

改扩建日期: วันที่ขยายและปรับปรุงโรงงาน

改扩建项目: รายละเอียดการปรับปรุงโรงงาน

改扩建生产设施: การปรับปรุงเครื่องจักรและสิ่งก่อสร้างในโรงงาน

备注: หมายเหตุ

\*企业身份证明文件: แนบเอกสารระบุตัวตนขององค์กร

สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง



8. กรอกข้อมูลการผลิตของโรงงาน พร้อมแนบเอกสาร จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก เพื่อทำการลงทะเบียนในระบบต่อไป

中国国际贸易单一窗口 | 进口食品境外生产企业注册

cpmthailand | 退出

企业基本信息 生产相关信息 企业声明 附件信息

当前为暂存状态

原料/配料信息

+ 新增 วัตถุดิบ/ส่วนผสม (รายละเอียดใน 8.1)

| 序号    | 产品名称 | 原料/配料名称 | 来源国家 | 该原料/配料在产品中... | 操作 |
|-------|------|---------|------|---------------|----|
| 无匹配数据 |      |         |      |               |    |

生产对应关系

+ 新增 ความสัมพันธ์กับเครือข่ายในการผลิต (รายละเอียดใน 8.2)

| 序号    | 拟输华具体产品 | 关联企业名称 | 关联企业是否有... | 关联企业所在国... | 关联企业是否获... | 操作 |
|-------|---------|--------|------------|------------|------------|----|
| 无匹配数据 |         |        |            |            |            |    |

生产加工用水 น้ำที่ใช้ในกระบวนการ

\*水源:

☐ 公共用水 ☒ 企业自有水源 แหล่งน้ำ : น้ำประปา (สาธารณะ) / แหล่งน้ำภายใน (ส่วนบุคคล)

\*是否对生产/加工用水的水质进行检测: น้ำที่ใช้ในการผลิต / แปรรูป มีการตรวจสอบหรือไม่

☒ 是 ☐ 否 ตรวจสอบ / ไม่มีการตรวจสอบ

\*是否消毒: มีการฆ่าเชื้อน้ำหรือไม่

☐ 是 ☐ 否 ฆ่าเชื้อ / ไม่มีการฆ่าเชื้อ

产品加工工艺

\*产品加工工艺: กระบวนการการผลิต

如清洗、热/冷处理时间及温度、腌制、脱水、包装等信息

เช่น ขั้นตอนการล้าง กระบวนการจัดการน้ำร้อน/น้ำเย็น อุณหภูมิ น้ำ กระบวนการปรุงรส การระบายน้ำ การบรรจุหีบห่อ เป็นต้น

附件上传 แนบเอกสาร

人力资源

\*企业员工总数:

จำนวนพนักงานในกิจการ

\*管理技术人员数量:

จำนวนพนักงานฝ่ายเทคนิค

上一页 下一页

8.1 เมื่อกดช่องเอกสารแนบตรงวัตถุดิบ/ส่วนผสม ให้กรอกข้อมูลเพิ่มเติม

原料/配料信息

拟输华具体产品: ผลิตภัณฑ์ที่ต้องการส่งออกมาจีน

+ 新增原料配料

\*原料配料名称: ชื่อวัตถุดิบ/ส่วนผสม

\*来源国家(地区): ประเทศผู้ผลิตวัตถุดิบ

\*该原料/配料在产品中比例: สัดส่วนวัตถุดิบ/ส่วนผสม

สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงปักกิ่ง

## 8.2 เมื่อกดช่องเอกสารแนบตรงความสัมพันธ์กับเครือข่ายในการผลิต ให้กรอกข้อมูลเพิ่มเติม

The screenshot shows the '生产对应关系' (Production Correspondence) form. The left sidebar has '进口食品境外生产企业注册' (Import Food Foreign Production Enterprise Registration) selected, with sub-items '注册申请' (Registration Application) and '综合查询' (General Query). The top navigation bar includes '应用' (Application), '中国国际贸易单一窗口' (China International Trade Single Window), '进口食品境外生产企业注册', 'cpmthailand', and '退出' (Exit). The main form area has tabs for '首页' (Home), '注册申请' (Registration Application), and '蛋白质及其衍生物' (Protein and its derivatives). The '注册申请' tab is active, showing the '生产对应关系' form. The form includes fields for '拟输华具体产品' (Proposed specific product for export to China), '关联企业类型' (Associated enterprise type), '其他关联企业类型' (Other associated enterprise type), '关联企业名称' (Associated enterprise name), '关联企业是否获得所在国注册编号' (Whether the associated enterprise has obtained the registration number in its country), '关联企业所在国注册编号' (Associated enterprise registration number in its country), and '关联企业是否有在华注册资格' (Whether the associated enterprise has the qualification for registration in China). There are also checkboxes for '原料供应商' (Raw material supplier), '再加工企业' (Reprocessing enterprise), and '其他' (Other). A red arrow points to the '关联企业名称' field, which contains 'ชื่อบริษัทในเครือ' (Company name in the group). Below the form, there are buttons for '保存' (Save) and '重置' (Reset). At the bottom, there are labels for 'บันทึก' (Record) and 'รีเซ็ต' (Reset).

บันทึก รีเซ็ต

## 9. กรอกข้อมูลการผลิตของโรงงาน พร้อมแนบเอกสาร จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก เพื่อทำการลงทะเบียนในระบบต่อไป

The screenshot shows the '企业声明' (Enterprise Declaration) form. The left sidebar is the same as in the previous screenshot. The top navigation bar is also the same. The main form area has tabs for '企业基本信息' (Enterprise basic information), '生产相关信息' (Production related information), '企业声明' (Enterprise declaration), and '附件信息' (Attachment information). The '企业声明' tab is active, showing the '企业声明' form. The form includes a '声明信息' (Declaration information) section with a 'คำชี้แจงข้อมูล' (Information clarification) section. There is a red arrow pointing to the 'บันทึก' (Record) button. Below the form, there are buttons for '保存' (Save) and '重置' (Reset). At the bottom, there are labels for 'บันทึก' (Record) and 'รีเซ็ต' (Reset).

บันทึก รีเซ็ต

## 10. ตรวจสอบเอกสารแนบ จากนั้นเลือกปุ่มบันทึก เพื่อทำการลงทะเบียนในระบบต่อไป

业注册

注册申请

综合查询

企业基本信息

生产相关信息

企业声明

附件信息

บันทึก

暂存

取消

当前为暂存状态

附件信息

提示：可上传后缀名为.jpg|.jpeg|.gif|.png|.bmp|.pdf等文件，单个文件大小不能超过4M。

| 序号 | 附件类型              | 是否必... | 文件名称 | 操作 |
|----|-------------------|--------|------|----|
| 1  | 所在国家主管当局颁发的许可生产证明 | 必传     | -    | -  |
| 2  | 拟输华产品照片           | 必传     | -    | -  |
| 3  | 企业声明              | 必传     | -    | -  |
| 4  | 加工工艺流程图           | 非必传    | -    | -  |

上一页

预览